

Sonderleistungen / special services

Fax-Auftrag **Sonderleistung** an
Fax-contract **special services** to

Fax-Nr. 0211 / 421 – 6711

Übermittlung an SDCS mind. 24 Std. vor Leistungserbringung!

Transmission to SDCS at least 24 hours before fulfillment of the performance!

Vom Auftraggeber auszufüllen / To be completed by contractor

Kunden-Nr. / customer-no.	Firma / company	Ansprechpartner / contact person	Datum / date
Fax-Nr. / fax-no.	Tel-Nr. / phone-no.	Flug-Nr. / flight-no.	Truck-Nr. / truck-no.
AWB-Nr.	HAWB-Nr.	Stück / pcs	Gewicht / weight
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Wir beauftragen wie folgt / we assign the following:

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Ladehilfe / loading assistance | <input type="checkbox"/> Sendung palettisieren / palletizing shipment | <input type="checkbox"/> Palettenstack bauen / build palletstack |
| <input type="checkbox"/> Tagesausweis + Hallenbegleitung / ID-Card (1 day) + escort | <input type="checkbox"/> Sendung wiegen / weighing shipment | <input type="checkbox"/> X-Ray |
| <input type="checkbox"/> Fracht-Sicherheitskontrolle ETD/EDD / freight security process (z.B. „Dunkelalarm“ / e.g. "dark alert") | <input type="checkbox"/> Sonstige Sicherheitskontrollen / other security process (Delivery: Mon–Thu till 10 p.m./Info to DUS-Cargo-Export@dus.com ; DUS-Cargo-SL-HD@dus.com) | |
| <input type="checkbox"/> _____ | | |

Haftungsausschluss und Freistellung

Erst nach fristgerechter Beauftragung und anschließender schriftlicher Bestätigung durch die Frachteinsetzleitung gilt der Auftrag als ordnungsgemäß erteilt. Bei Hilfsleistungen übernehmen die Swissport DUS Cargo Services GmbH sowie ihre Mitarbeiter keine Haftung für die bearbeitete, oder beförderte Sache, soweit Schäden nicht vorsätzlich oder grobfahrlässig verursacht worden sind. Zur Durchführung von Sicherheitskontrollen (z.B. bei sog. Dunkelalarm) mittels, Hand Search oder Sprengstoffspurendetektor oder Sprengstoffspürhunde-Teams erteilen wir hiermit der SDCS die Erlaubnis, die Verpackung der o.g. Luftfrachtsendung ggf. zu öffnen und von einem für die Neuverpackung autorisierten Unternehmen wieder verschließen zu lassen und bestätigen hiermit die Übernahme der daraus entstandenen Kosten. Die SDCS haftet nicht für die Zerstörung, den Verlust oder die Beschädigung bei mangelhafter Verpackung der Güter durch andere Personen als die SDCS. Schadenersatzansprüche für alle Schäden, die im Zusammenhang mit einem Sonderleistungsauftrag an der bearbeiteten, beförderten oder zu beladenden (LKW-/PKW- Schäden) Sache entstehen, sind ausgeschlossen, es sei denn, dass Schäden vorsätzlich oder grobfahrlässig verursacht worden. Die Swissport DUS Cargo Services GmbH sowie ihre Mitarbeiter sind von entsprechenden Schadenersatzansprüchen Dritter freigestellt. Der Auftraggeber verpflichtet sich, den Abholer über obenstehenden Haftungsausschluss und Freistellung in Kenntnis zu setzen.

Important Note: Exclusion of Liability and Indemnification

Only timely inquiry and subsequent written confirmation by a supervisor, ensures the planned execution. If service are supplied, the liability of Swissport DUS Cargo Services GmbH or agents of Swissport DUS Cargo Services GmbH for any goods or other things handled or transported will be excluded unless any damage to or loss of said good or other things is due to any willful act or neglect or to gross negligence in the part of Flughafen Düsseldorf Cargo GmbH or its servants or agents. To implement security checks (e.g. by dark alert) using hand Search or Explosive Trace Detector or Explosive Detection Dogs, we hereby grant SDCS permission to open the shipment and, if necessary to repacking it again by an authorized company and confirm the takeover of the resulting cost. SDCS is not liable for destruction, loss or damage by defective "repacking". No person will be entitled to damages for any loss of or damage to any goods or things handled, transported or loaded (car-/truck-damages) under a special service contract unless the loss of or the damage of such goods or things is due to any willful act or neglect or gross negligence on the part of Swissport DUS Cargo Services GmbH or its servants or agents. The client will indemnify Swissport DUS Cargo Services GmbH and its servants and save the Swissport DUS Cargo Services GmbH and its servants and agents harmless from any claim damages by any third party. The clients is obligated to inform the transporting party about the above mentioned exclusion of liability and indemnification. The German text only shall be legally binding.

Unterschrift Auftraggeber / signature contractor

Firmenstempel / company stamp

Durch Flughafen Düsseldorf Cargo GmbH auszufüllen / to be completed by Flughafen Düsseldorf Cargo GmbH

Leistungs-Nr. Code-no.	Leistungen / Lieferungen services / supplies	Von from	Bis to	Anzahl / Menge Amount/ quantity	Ausgeführt durch / performed by	
					Personal-Nr. Personnel No.	Unterschrift Signature

Abteilung / Stelle / department

Unterschrift / signature